

El Consejo Asesor del Euskera, renovado

El 27 de febrero exigió la reapertura inmediata de *Euskaldunon Egunkaria*

El Consejo Asesor del Euskera (EAB), nacido de la Ley de Normalización del Uso del Euskera, es un órgano de encuentro para el estudio, canalización y coordinación de los esfuerzos y actividades de las diversas Instituciones, tanto públicas como privadas, implicadas en la tarea de la normalización lingüística. El EAB está adscrito al Departamento de Cultura, a través de la Viceconsejería de Política Lingüística.



Para su funcionamiento, el EAB trabaja a través del Pleno, la Comisión Permanente y las Comisiones especiales.

El Consejo está presidido por el Lehendakari y compuesto por 45 miembros, de los que 14 representan a instituciones públicas, el Presidente de Euskaltzaindia es miembro nato y los otros 30 son personas significativas de diferentes áreas y ámbitos sociales relacionadas con el euskera. En su nueva composición, el EAB cuenta –además del Plenario, de la Comisión Permanente y de las Comisiones de trabajo–, con dos Comisiones Especiales, de composición y labores propias, la Comisión de Toponimia y la Comisión de Terminología, creada el pasado año.

El renovado EAB se reunió el 9 de enero en la sede de Lehendakaritza, bajo la presidencia del Lehendakari, Juan José Ibarretxe. Fue la primera reunión tras la renovación del EAB. En la misma, el Consejo Asesor del Euskera analizó el desarrollo del Plan General de Promoción del Uso del Euskera (EBPN), la composición del nuevo Consejo Asesor del Euskera y se constituyeron las Comisiones de trabajo y la Comisión Permanente. En la reunión también se aprobó el calendario de trabajo para el 2003.

Por otra parte, el EAB se volvió a reunir en sesión extraordinaria el día 27 de febrero para analizar el cierre de *Euskaldunon Egunkaria*. En dicha sesión, y después de estudiar y analizar a fondo lo ocurrido, el Consejo Asesor del Euskera aprobó una declaración en contra de los ataques, exigiendo la reapertura inmediata de *Euskaldunon Egunkaria*, a la vez que reivindicaba el derecho de los vascos a disponer de su propio diario en euskera.

Composición del Consejo Asesor del Euskera:

Presidente, Juan Jose Ibarretxe Markuartu, Lehendakari del Gobierno Vasco

- Consejera de Cultura, Miren Azkarate Villar.
- Viceconsejero de Política Lingüística, Patxi Goenaga Mendizabal
- Director General de HABE, Jokin Azkue Arrastoa
- Representante nombrado por el Departamento de Hacienda y Administraciones Públicas: Joseba Alcalde Amutxategi.
- Representante nombrado por el Departamento de Educación, Universidades e Investigación: Abel Ariznabarreta Zubero.

- Representante de la Diputación Foral de Álava: Pedro Sancristóval Murua.
 - Representante de la Diputación Foral de Bizkaia: Gotzon Lobera Revilla.
 - Representante de la Diputación Foral de Gipuzkoa: Miren Lore Leanizbarrutia Bizcarralegorra.
 - Representante de EUDEL: Jon Iñaki Zarraga Aburto
 - Representante de UEMA, Mancomunidad de Municipios Euskaldunes: Kontxi Gabantxo Laka.
 - Secretario General de IVAP-HAEE, Jon Urrutia Mingo.
 - Representante de Euskal Irrati Telebista: Julian Beloki Gerra.
- Secretaria del Consejo: Miren Mateo Aierza
Representante de Euskaltzaindia
Presidente de Euskaltzaindia: Jean Haritschelhar Duhalde.

30 vocales nombrados entre personalidades de reconocido prestigio en los diferentes ámbitos sectoriales que inciden en el proceso de normalización lingüística.

- Jesus Alberdi Areizaga
- Luzia Alberro Goikoetxea
- Sagrario Alemán Astiz
- Kike Amunarriz Gorria
- Joxi Arakama Karrera
- Andres Arizkorreta Garcia
- Xabier Artola Zubillaga
- Mikel Bujanda Oñederra
- Andoni Egaña Makazaga
- Igone Etxebarria Zamalloa
- Jean Etchegoin Elissagaray
- Alberto Garrido Fuertes
- Aitziber Iartza Etxebeste
- Fernando Iraeta Quintela
- Joseba Irazu Garmendia
- Gonzalo Larruzea Roman
- Aitor Lz. de Aberasturi Ortiz de Pinedo
- Jose Luis Mendoza Peña
- Laura Moragues Oregi
- Joxe M^uMujika Arrieta
- Antton Narbaiza Azkue
- Lourdes Oñederra Olaizola
- Erramun Osa Ibarloza
- Fernando Plazaola Muguruza
- Ramón Saizarbitoria Zabaleta
- Jon Sarasua Maritxalar
- Ana Urkiza Ibaibarriaga
- Eguzki Urteaga Aseginolaza
- Xabier Usabiaga Oiarzabala
- Entzi Zubiri Ibarondo

1

Consejo Asesor del Euskera

2

PROTAGONISTA:
Maria Angeles Garai

BREVES
Cursos de euskera para inmigrantes

Reunión de *Center for Basques Studies*

AGENDA
Conferencia Internacional:
el lenguaje oral del alumno

3

KORRIKA 13, del 4 al 13 de abril

Inguma, la base de datos de la comunidad científico-intelectual vasca

4

El Plan General del Euskera en los ayuntamientos: Bermeo

breves



Cursos de euskera para inmigrantes

El Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Zarautz ha organizado un cursillo de euskera para aquellos inmigrantes que viven en dicha

localidad. El objetivo del curso es que los inmigrantes tengan algunos conocimientos de euskera para facilitar su integración en la sociedad zarautarra.

El curso constará de 120 horas, entre marzo y julio, repartidas en seis horas y tres días a la semana.

Para más información pueden acudir al Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Zarautz en el siguiente número de teléfono: 943 130960.

Reunión de Center for Basques Studies

Center for Basque Studies, el centro de estudios vascos de la Universidad de Nevada-Reno ha celebrado la primera reunión de este año de su Consejo Asesor.

Una veintena de personas relacionadas con el mundo de los estudios vascos componen el consejo, en representación de Australia, México, Euskal Herria y Estados Unidos. Se reúne dos veces al año y su próximo gran objetivo es la consecución de un nuevo edificio que albergaría tanto la biblioteca vasca como las dependencias del centro. En la reunión celebrada en febrero estuvo presente María Anjeles Iztueta, consejera del Departamento de Educación, Universidades e Investigación



Zaidi Ero

agenda

Conferencia Internacional: el lenguaje oral del alumno

Los días 23, 24 y 25 de octubre se celebrará en Grenoble (Francia) una conferencia internacional sobre el lenguaje oral del niño escolarizado. La conferencia será organizada por el Laboratorio de Lingüística y Didáctica de Lenguas Extranjeras y Maternas de la universidad mencionada y su objetivo es reflexionar sobre la adquisición, enseñanza y corrección de errores de la lengua materna. En la escuela, ¿conviene estudiar las estructuras lingüísticas, o bien hay que trabajar las habilidades lingüísticas? ¿Hay que enseñar la lengua estándar, o es conveniente priorizar la enseñanza de la lengua con el fin de poder adecuarla a las diferentes situaciones? ¿Hay que desarrollar la práctica lingüística y comunicativa, o es preferible reflexionar sobre esos temas? Esas, y otras, serán algunas de las cuestiones que debatirán los asistentes a la conferencia.

protagonista

Maria Angeles Garai

Primera andereño de la posguerra en Bizkaia



La biografía de María Angeles Garai acaba de ser publicada en la carpeta 29 de la colección *Bidegileak* de reciente aparición. La periodista Elixabete Garmendia ha recuperado la historia de la primera andereño de la posguerra en Bizkaia.

En 1957 María Angeles Garai puso en marcha una ikastola en los locales de la iglesia de San Nicolás en Bilbao. Fue la primera, y única, profesora de la primera ikastola de Bilbao. Adquirió el euskera de sus padres en Bilbao. Su padre nació en Laukiz, aunque siendo muy joven se trasladó a Bilbao. Fue abertzale y euskaltzale, y en su casa se comunicaba siempre en euskera ante la imposibilidad de poder hacerlo fuera de ella. Por otro lado, la madre de María Angeles era originaria de Axpe, nacida en el caserío Uruburu, y los veraneos allí hicieron que la futura andereño afianzara sus raíces

Además, tuvo la fortuna de coincidir en Bilbao con el que sería su maestro y guía Xabier Peña, una de las personas destacadas en la promoción de la cultura vasca en la capital vizcaína.

EUSKALDUN EN BILBAO

María Angeles Garai nació en Bilbao en 1930. Estudió en el Instituto Unamuno antes de cursar estudios de magisterio en la Escuela Normal de la capital. Comenzó a impartir clases particulares en castellano, junto con Xabier Peña. Ya en el año 1946 Xabier Peña y su hermano Xebe se habían establecido en Bilbao, huyendo del destierro de la posguerra. Finalizado el trabajo diario, Xabier daba clases de euskera a los jóvenes. María Angeles Garai fue, precisamente, alumna de Xabier en aquellas clases donde aprendió a leer y escribir en euskera a través de la lectura de Txomin Agirre, Lizardi y Orixe, entre otros. En una etapa posterior, Xabier Peña hizo que sus alumnos pasaran a ocupar el papel de profesores. Las hermanas Emille y María Angeles Garai figuraron entre aquellas instructoras.

CONFERENCIA MUNDIAL VASCA

Entre los días 23 y 29 de septiembre de 1956, París acogió la Conferencia Mundial Vasca y María Angeles Garai acudió a la cita acompañando a Xabier Peña. Garai conoció allí a Elbira Zipritia y a una de sus más fieles colaboradoras, Karmele Ensal; éstas estaban dando los primeros pasos de las primeras ikastolas de Donostia. María Angeles comenzó su andadura en la ikastola de Elbira hasta que, el 9 de octubre de 1957, la primera ikastola de Bilbao abrió sus puertas en la catequesis de la iglesia de San Nicolás. Posteriormente, aquella ikastola conocería no pocos lugares, escapando siempre a la persecución franquista: el convento de los franciscanos de Iralabarri, casas particulares... La misma María Angeles tuvo la ikastola en su domicilio. Aquello no fue sino el inicio de su andadura como la primera andereño de la posguerra en Bilbao.



